



KARBONIUM X-LIGHT telescopic



- Testa in tecnopolimeri/Ergal con bacchette in fibra di carbonio
- Nuovo sistema di fissaggio delle bacchette (Brevetto Zanon)
- Asta telescopica in alluminio dotata di impugnatura ergonomica con interruttore, grilletto e sicura
- Connettività wireless NFC per lo scambio di dati tra dispositivi
- Z-App per il monitoraggio del prodotto
- Batteria dotata di attacco rapido per una semplice e rapida sostituzione durante il lavoro
- Applicazione di varie batterie plug-in con diverso amperaggio
- Technopolymer/Ergal head with carbon fiber rods
- New rods fixing system (Zanon patent)
- Telescopic aluminium pole with ergonomic handle with switch, trigger and safety catch
- NFC wireless connectivity for exchanging data between devices
- Z-App for product monitoring
- Battery equipped with a quick-release coupling for quick and easy replacement while working
- Various plug-in batteries with different amperage can be applied
- Cabezal en tecnopolímero/Ergal con dedos en fibra de carbono
- Nuevo sistema de fijación para los dedos (patente Zanon)
- Pértiga telescópica de aluminio con empuñadura ergonómica con interruptor, gatillo y cierre de seguridad
- Conectividad inalámbrica NFC para el intercambio de datos entre dispositivos
- Aplicación Z-App para la supervisión de productos
- Batería equipada con un acoplamiento rápido para facilitar su sustitución durante el trabajo
- Aplicación de varias baterías plug-in con diferente amperaje

- ✓ PROFESSIONAL LINE
- ✓ TWO SPEED
- ✓ POWER MAX 300 W
- ✓ BRUSHLESS MOTOR
- ✓ LOW VIBRATION

Karbonium X Light



AL-200/KXL



AL-300/KXL

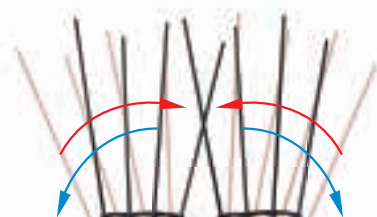
Dati tecnici	Technical data	Datos técnicos	AL-200/KXL	AL-300/KXL
Alimentazione	Power Supply	Alimentación	14,4V-18V Plug-in battery	14,4V-18V Plug-in battery
Assorbimento	Absorption	Absorción	2,6A	2,6A
Tecnologia NFC	NFC technology	Tecnología NFC	✓	✓
Batteria consigliata	Recommended battery	Batería recomendada	14,4V (16,8V max) - 2,5Ah	14,4V (16,8V max) - 2,5Ah
Larghezza di lavoro	Working width	Anchura de trabajo	34-54 cm	34-54 cm
Bacchette in carbonio estraibili	Interchangeable carbon rods	Dedos en fibra de carbono	4+4 Ø 5 mm	4+4 Ø 5 mm
Battute al minuto	Beats per minute	Movimientos por minuto	1100 bpm	1100 bpm
Asta telescopica in alluminio	Telescopic aluminum rod	Pértiga telescópica de aluminio	Telescopic AL-200	Telescopic AL-300
Motore elettrico	Electric motor	Motor eléctrico	Brushless 14,4V - 300W	Brushless 14,4V - 300W
Nr. velocità motore	No. of motor speed	No. de r.p.m. del motor	2	2
Lunghezza massima totale	Total maximum length	Longitud máxima total	170-250 cm	210-340 cm
Peso (senza batteria)	Weight (without battery)	Peso (sin batería)	2,5 kg	2,7 kg
Capacità di raccolta	Collection capacity	Capacidad de cosecha	70-140 kg/h	70-140 kg/h

Abbacchiatore + asta telescopica
Olive harvester + telescopic extension rod
Vareadora + pértiga telescópica

* Batteria NON INCLUSA
* Battery NOT INCLUDED
* La batería NO ESTÁ INCLUIDA

Cod. 1040279

Cod. 1040280



Movimento laterale contrapposto
per annullare le vibrazioni
Opposed lateral movement to
cancel vibrations
Movimiento lateral opuesto para
cancelar vibraciones.



Nuovo **sistema di fissaggio** delle bacchette (brevetto Zanon)
New rods **fixing system** (Zanon patent)
Nuevo **sistema de fijación** para los dedos (patente Zanon)

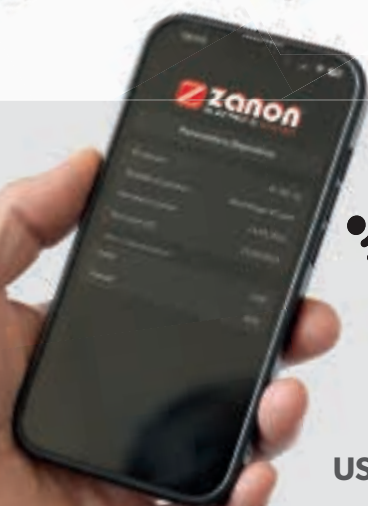


Indicatore di carica della batteria
Battery power indicator
Indicador de carga de la batería

Indicatore velocità (1 o 2)
Speed indicator (1 o 2)
Indicador de velocidad (1 o 2)

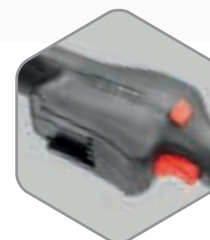
Segnalazione errori
Error reporting
Notificación de errores

Pulsante cambio velocità
Speed change button
Botón de cambio de velocidad



Z-App

USEFUL AND FUNCTIONAL



KARBONIUM X-LIGHT

cod.	A richiesta	On request	Opcionales
5444269	Batteria 14,4V (16,8V max) - 2,5Ah	14,4V (16,8V max) - 2,5Ah battery	Batería 14,4V (16,8V max) - 2,5Ah
2060889	Adattatore per batteria 14,4V - 3Ah	Battery adapter 14,4V - 3Ah	Adaptador de batería 14,4V - 3Ah
5444308	Batteria 18V (21V max) - 5Ah	18V (21V max) - 5Ah battery	Batería 18V (21V max) - 5Ah
5444398	Batteria 18V (21V max) - 10 Ah	18V (21V max) - 10 Ah battery	Batería 18V (21V max) - 10 Ah
2060877	Kit E-POWER 14,4V 3Ah	E-POWER 14.4V 3Ah kit	Kit E-POWER 14,4V 3Ah
2060867	Kit E-POWER 18V 5Ah	E-POWER 18V 5Ah kit	Kit E-POWER 18V 5Ah
2060868	Kit E-POWER 18V 10Ah	E-POWER 18V 10Ah kit	Kit E-POWER 18V 10Ah

KARBONIUM X-LIGHT telescopic



- Tête en Technopolymère/Ergal avec tiges en fibre de carbone
- Nouveau système de fixation du bâton (brevet Zanon)
- Perche télescopique en aluminium avec poignée ergonomique munie d'un interrupteur, d'une gâchette et d'un dispositif de sécurité
- Connectivité sans fil NFC pour l'échange de données entre des appareils
- **Z-App** pour la surveillance des produits
- Batterie avec raccord rapide pour un remplacement facile et rapide pendant le travail
- Application de diverses batteries plug-in avec différentes ampérages
- Technopolymer/Ergal head with carbon fiber rods
- **New rods fixing system** (Zanon patent)
- Telescopic aluminium pole with ergonomic handle with switch, trigger and safety catch
- NFC wireless connectivity for exchanging data between devices
- **Z-App** for product monitoring
- Battery equipped with a quick-release coupling for quick and easy replacement while working
- Various plug-in batteries with different amperage can be applied
- Technopolymer/Ergalkopf mit Kohlefaserstäben
- **Neues Stäbefestigungssystem** (Zanon-Patent)
- Teleskopstange aus Aluminium mit ergonomischem Griff mit Schalter, Abzug und Sicherheitsverschluss
- Drahtlose NFC-Verbindung für den Datenaustausch zwischen Geräten
- **Z-App** zur Produktüberwachung
- Akku mit Schnellkupplung zum einfachen und schnellen Austausch während der Arbeit
- Einsatz von verschiedenen Steckbatterien mit unterschiedlicher Stromstärke

- ✓ **PROFESSIONAL LINE**
- ✓ **TWO SPEED**
- ✓ **POWER MAX 300 W**
- ✓ **BRUSHLESS MOTOR**
- ✓ **LOW VIBRATION**

Karbonium X Light



AL-200/KXL



AL-300/KXL

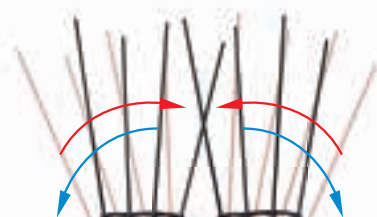
Données techniques	Technical data	Technische Daten	AL-200/KXL	AL-300/KXL
Source de courant	Power Supply	Spannungsversorgung	14,4V-18V Plug-in battery	14,4V-18V Plug-in battery
Absorption	Absorption	Absorption	2,6A	2,6A
Technologie NFC	NFC technology	NFC-Technik	✓	✓
Batterie recommandée *	Recommended battery *	Empfohlener Akku *	14,4V (16,8V max) - 2,5Ah	14,4V (16,8V max) - 2,5Ah
Largeur de travail	Working width	Arbeitsbreite	34-54 cm	34-54 cm
Tiges de carbone amovibles	Interchangeable carbon rods	Auswechselbare Karbonstäbchen	4+4 Ø 5 mm	4+4 Ø 5 mm
Battements par minute	Beats per minute	Schläge pro Minute	1100 bpm	1100 bpm
Tige télescopique en aluminium	Telescopic aluminum rod	Teleskopische Aluminiumstange	Telescopic AL-200	Telescopic AL-300
Moteur électrique	Electric motor	Elektromotor	Brushless 14,4V - 300W	Brushless 14,4V - 300W
Nombre de vitesse du moteur	No. of motor speed	Nr. der Motordrehzahl	2	2
Longueur totale maximale	Total maximum length	Maximale Gesamtlänge	170-250 cm	210-340 cm
Poids (sans batterie)	Weight (without battery)	Gewicht (ohne Akku)	2,5 kg	2,7 kg
Capacité de collecte	Collection capacity	Sammelkapazität	70-140 kg/h	70-140 kg/h

Secoueur à olives + tige télescopique
Olive harvester + telescopic extension rod
Olivenschüttler + Teleskopstange

* La batterie N'EST PAS INCLUSE
* Battery NOT INCLUDED
* Batterie ist NICHT ENTHALTEN

Cod. 1040279

Cod. 1040280



Mouvement latéral opposé pour annuler les vibrations
Opposed lateral movement to cancel vibrations
Gegenläufige seitliche Bewegung zur Aufhebung von Vibrationen



Tiges en carbone de remplacement facile et rapide
Easy and quick replacement carbon rods
Einfacher und schneller Austausch von Kohlenstäben



Nouveau système de fixation des tiges (brevet Zanon)
New rods fixing system (Zanon patent)
Neues Stäbefestigungssystem (Zanon-Patent)

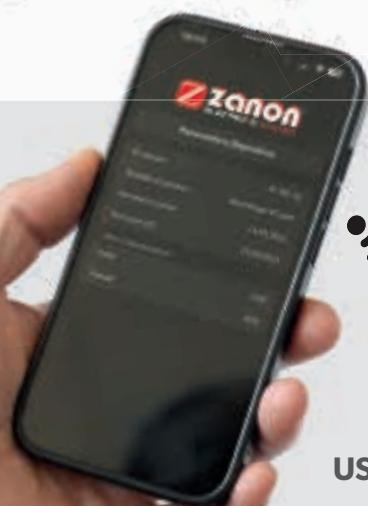


Indicateur de charge de la batterie
Battery power indicator
Batterieladeanzeige

Indicateur de vitesse (1 or 2)
Speed indicator (1 or 2)
Geschwindigkeitsanzeige (1 or 2)

Rapport d'erreurs
Error Reporting
Fehlerberichte

Bouton de changement de vitesse
Speed change button
Taste zum Ändern der Geschwindigkeit



Z-App

USEFUL AND FUNCTIONAL



KARBONIUM X-LIGHT

cod.	Sur demande	On request	Auf Anfrage
5444269	Batterie 14,4V (16,8V max) - 2,5 Ah	14,4V (16,8V max) - 2,5Ah battery	Akku 14,4V (max. 16,8V) – 2,5 Ah
2060889	Adaptateur pour batterie 14,4V - 3 Ah	Battery adapter 14,4V - 3Ah	Adapter für 14,4V – 3 Ah
5444308	Batterie 18V (21V max) - 5 Ah	18V (21V max) - 5Ah battery	18V Akku (max. 21V) – 5 Ah
5444398	Batterie 18V (21V max) - 10 Ah	18V (21V max) - 10 Ah battery	18V Akku (max. 21V) – 10 Ah
2060877	Kit E-POWER 14,4 V 3 Ah	E-POWER 14.4V 3Ah kit	E-POWER 14,4V 3 Ah Kit
2060867	Kit E-POWER 18V 5 Ah	E-POWER 18V 5Ah kit	E-POWER 18V 5 Ah Kit
2060868	Kit E-POWER 18V 10 Ah	E-POWER 18V 10Ah kit	E-POWER 18V 10 Ah Kit